

# Cosa devono sapere i newyorchesi sui vaccini per il COVID-19

La città di New York è impegnata a mantenere tutti in buona salute in modo sicuro garantendo che l'accesso ai vaccini per il COVID-19 sia giusto ed equo. **I vaccini per il COVID-19 saranno probabilmente disponibili per la maggioranza dei newyorchesi per la metà del 2021.** Alcune persone, come i lavoratori del settore sanitario, i lavoratori essenziali che non possono mantenersi distanti dagli altri e gli adulti più anziani che sono a maggior rischio di grave malattia da COVID-19 avranno accesso prioritario al vaccino.

Quando fai il vaccino aiuti a proteggere te stesso/a, la tua famiglia e gli amici. Contribuisci anche alla sicurezza della comunità. Sappiamo che ai newyorchesi importa la comunità in cui vivono, compreso gli operatori sanitari e i proprietari di piccole imprese.

## Il vaccino funziona?

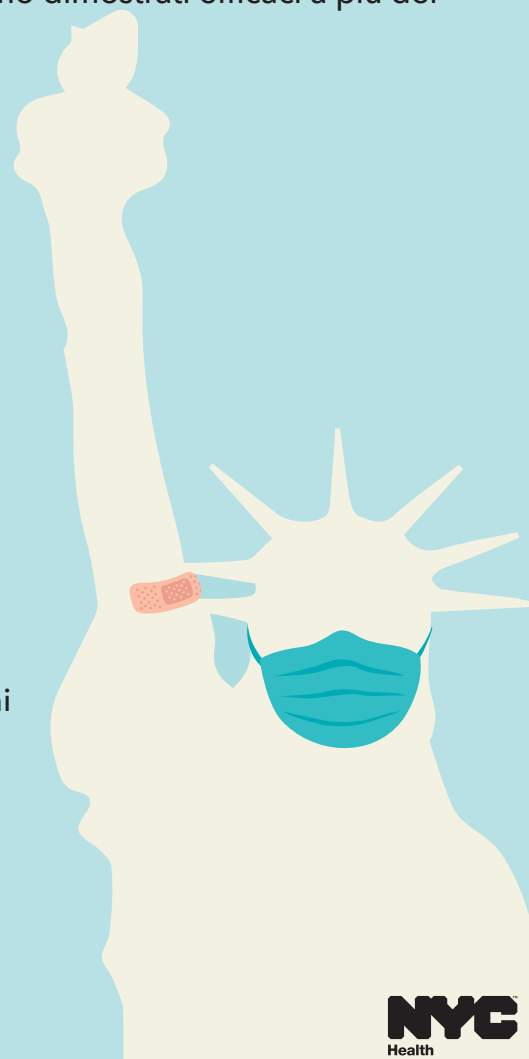
- Sono stati approvati all'uso in emergenza dall'Ente federale per il controllo di alimenti e farmaci (Food and Drug Administration, FDA) due vaccini per il COVID-19 (Pfizer-BioNTech e Moderna). In sperimentazioni cliniche, entrambi i vaccini si sono dimostrati efficaci a più del 94% nel proteggere i partecipanti dal COVID-19.

## I vaccini sono sicuri?

- **Sì. Il vaccino per il COVID-19 non può dare il virus.** Il vaccino non contiene il virus. Esso insegna al sistema immune come combattere il virus in modo che il corpo lo combatta se vieni esposto/a.
- I vaccini per il COVID-19 sono stati sottoposti a grandi studi clinici cui hanno partecipato decine di migliaia di persone di differente età, razza e origine nazionale. L'esito di queste sperimentazioni è stato esanimato accuratamente dalla FDA e da organizzazioni indipendenti.
- Coloro che sviluppano i vaccini hanno avuto anni di esperienza nella ricerca di vaccini per i coronavirus e pertanto non sono partiti da zero.

## Ci sono effetti collaterali?

- Gli effetti collaterali dopo la prima o la seconda dose dei vaccini sono una cosa normale. Effetti collaterali comuni comprendono indolenzimento del braccio dove è stata fatta l'iniezione, stanchezza o mal di testa.
- Se hai dubbi o domande, chiama il **311** o parla con il tuo operatore sanitario.
- Gli effetti secondari potranno essere poco piacevoli, ma il vaccinarsi aiuta a proteggere te e altri newyorchesi.



## Chi può ottenere il vaccino e quanto costa?

- Tutti i newyorchesi di 16 d'età o più avranno accesso al vaccino una volta che sia disponibile. Abbiamo già cominciato a vaccinare chi è a maggior rischio, come i lavoratori del settore sanitario.
- Il vaccino è gratuito per tutti. Se hai l'assicurazione ti potrà essere inviato un conto, ma non ti sarà addebitato nessun copay o altra spesa.
- Non dovrai rivelare il tuo stato di immigrazione per essere vaccinato/a. Farsi il vaccino non è una prestazione che rientra nella normativa relativa alle prestazioni assistenziali pubbliche.
- Quando fai il vaccino, la tua privacy sarà protetta. Ci sono rigorose leggi in vigore che garantiscono la riservatezza dei tuoi dati personali.

## Dove posso fare il vaccino?

- Quando il vaccino è disponibile più facilmente, potrai fare il vaccino per il COVID-19 dove vai normalmente per le vaccinazioni, come lo studio del tuo operatore sanitario, le farmacie e le cliniche e i centri di assistenza urgente. Verranno inoltre aperti dei centri di vaccinazione in tutta la città.
- Una mappa dei centri di vaccinazione sarà pubblicata sul sito web del Dipartimento della salute NYC.

## Dovrei fare il vaccino anche se ho già avuto il COVID-19?

- Sì. È possibile ammalarsi di nuovo con il COVID-19 e quindi dovresti vaccinarti. Inoltre, il vaccino è sicuro e può aumentare la protezione che il corpo ha già sviluppato. Tuttavia, se hai ricevuto esito positivo a un test per il COVID-19 effettuato entro 90 giorni, dovresti aspettare a fare il vaccino perché è molto improbabile che ti ammali di COVID-19 nuovamente in quel tempo. Se hai domande, parla con il tuo operatore sanitario.

## Dopo aver fatto il vaccino posso smettere di distanziarmi dagli altri e indossare la mascherina?

- No. Non ci sono informazioni sufficienti per poter dire se e quando sia sicuro smettere il distanziamento fisico e indossare la mascherina per il viso. Finché non si comprende meglio in che misura il vaccino protegge dal COVID-19, tutti devono continuare a prendere le misure protettive essenziali.
  - Rimani a casa se sei malato/a, hai il COVID-19 o sei stato/a esposto/a a qualcuno che ha il COVID-19.
  - Stai ad almeno 1,8 metri (6 piedi) di distanza dalle persone che non appartengono al tuo nucleo familiare.
  - Quando sei fuori casa, indossa una mascherina (che copre il naso e la bocca).
  - Lavati spesso le mani con acqua e sapone oppure usa igienizzanti per le mani a base di alcol.

È comprensibile che alcuni esitino a fare il vaccino per il COVID-19 o che abbiano più domande. Per saperne di più, parla con il tuo operatore sanitario, chiama il **311**, o visita l'indirizzo [nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine) o il [cdc.gov/covidvaccine](https://cdc.gov/covidvaccine).